



DE

### A MONTAGE MIT SCHRAUBEN

**Warnhinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.

Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### B MONTAGE MIT KLEBEPAD

**Einsetzbar nur für** tragfähige, glatte und leicht raue Untergründe wie z. B. Fliesen, Marmor, Kacheln, Glas, Keramik, Metall, Verbundstoffe oder Kunststoffe. **Nicht geeignet für die Anbringung auf** PE, PP, PA, PFTE, Silikon, lackiertes Holz, Papier- u. Vinyltapeten, nicht tragfähigen Untergründen und auf schmutzabweisend beschichteten Oberflächen.

**Wichtig!** Die Klebefläche an der Wand muss glatt, fest, sauber, trocken, staub-, öl- und fettfrei sein. **Wandfläche vorher reinigen!** Verwenden Sie zum Reinigen keine rückfettenden oder silikonhaltigen Haushaltsreiniger, sondern Reinigungsbenzin oder Alkohol. Die offene Klebefläche nicht berühren, Hautfett reduziert die Klebeleistung.

#### Anbringung:

Die Position des Klebepads ist nach dem Andrücken nicht mehr korrigierbar. Vor dem Kleben die Position festlegen, ausmessen und anzeichnen! Die Schutzfolie entfernen, den Halter aufkleben und mindestens 10 Sekunden vollflächig kräftig andrücken. Die Endfestigkeit der Verklebung wird nach 24 Stunden erreicht. Den Halter erst danach belasten. Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15 °C und 25 °C. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den korrekten Halt der Klebeverbindung.

#### Entfernung:

Hilfsweise können Sie mit einem Spachtel zwischen dem Halter und der Wand unterheben. Klebereste an der Wandfläche können mit dem Finger, einem Ceranfeldschaber oder einem handelsüblichen Klebstoffentferner gelöst werden. (Die Sicherheitshinweise des Herstellers beachten.) Achten Sie beim Einsatz von Ceranfeldschaber oder Klebstoffentferner auf die Verträglichkeit der Wandfläche.

FR

### A FIXATION AVEC DE VIS

**Avertissement :** Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à cet endroit. Seule une personne qualifiée doit procéder au montage. Tenez impérativement compte de la qualité du mur car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Informez-vous en magasin des vis et chevilles adaptées à votre mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fixation incorrecte mur-cheville et de dommages en découlant.

### B FIXATION AVEC DES TAMPON ADHÉSIFS

**Ne peut être utilisé que sur** des surfaces stables, lisses et légèrement rugueuses telles que : B. Carrelage, marbre, carrelage, verre, céramique, métal, composites ou plastiques. **Ne convient pas pour** la fixation sur des papiers peints en PE, PP, PA, PFTE, silicone, bois peint, papier et vinyle, supports non porteurs et surfaces enduites anti-salissures.

**Important !** La surface adhésive sur le mur doit être lisse, ferme, propre, sèche et exempte de poussière, d'huile et de graisse. **Nettoyez au préalable la surface du mur!** N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers contenant de la graisse ou du silicone, mais de la benzine ou de l'alcool. Ne touchez pas la surface adhésive ouverte, l'huile de peau réduira les performances de l'adhésif.

#### Pièce jointe:

La position de la pastille adhésive ne peut plus être corrigée une fois qu'elle a été appuyée. Déterminez, mesurez et marquez la position avant de coller ! Retirez le film protecteur, collez le support et appuyez fermement sur toute la surface pendant au moins 10 secondes. La résistance finale de la liaison est atteinte après 24 heures. Ne chargez le support qu'après. La température de traitement optimale se situe entre 15 °C et 25 °C. Vérifier régulièrement le bon maintien de la liaison adhésive.

**Se détacher :** Alternativement, vous pouvez utiliser une spatule pour plier entre le support et le mur. Les résidus de colle sur la surface du mur peuvent être enlevés avec le doigt, un grattoir pour plaque vitrocéramique ou un dissolvant de colle disponible dans le commerce. (Respectez les consignes de sécurité du fabricant.) Lors de l'utilisation d'un grattoir ou d'un dissolvant pour plaque vitrocéramique, assurez-vous que la surface du mur est compatible.

GB

### A ATTACHMENT WITH SCREWS

**Safety advice:** Please ensure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes in the wall. Make sure that the product is only assembled by competent persons. Before wall installation please ensure that the selected wall is suitable for attaching the product. Ask in specialist shops if necessary. The manufacturer is not liable for any damages of improper wall-to-wall connection and resulting damages.

### B ASSEMBLY WITH ADHESIVE PAD

**Can only be used for** stable, smooth and slightly rough surfaces such as B. tiles, marble, tiles, glass, ceramics, metal, composites or plastics.

**Not suitable for attachment to** PE, PP, PA, PFTE, silicone, lacquered wood, paper and vinyl wallpapers, non-load-bearing surfaces and surfaces with a dirt-repellent coating.

**Important!** The adhesive surface on the wall must be smooth, firm, clean, dry and free of dust, oil and grease. **Clean the wall surface beforehand!** Do not use household cleaners that contain grease or silicone, but cleaning benzine or alcohol. Do not touch the open adhesive surface, skin oil will reduce the adhesive performance.

#### Attachment:

The position of the adhesive pad can no longer be corrected once it has been pressed on. Determine, measure and mark the position before gluing! Remove the protective film, stick on the holder and press firmly over the entire surface for at least 10 seconds. The final strength of the bond is reached after 24 hours. Load the holder only afterwards. The optimal processing temperature is between 15 °C and 25 °C. Check the correct hold of the adhesive connection at regular intervals.

#### Removal:

Alternatively, you can use a spatula to fold in between the holder and the wall. Adhesive residues on the wall surface can be removed with your finger, a ceramic hob scraper or a commercially available adhesive remover. (Observe the manufacturer's safety instructions.) When using a ceramic hob scraper or adhesive remover, make sure that the wall surface is compatible.

© eluno GmbH



ES / IT / NL / SE / PL

ES

## A FIJACIÓN CON ALMOHADILLA TORNILLOS

**Advertencias:** Asegúrese de no tocar conductos de agua, gas o corriente cuando perfore la pared. Compruebe antes del montaje que la pared elegida para fijar el producto es apropiada. En caso necesario, infórmese en tiendas especializadas. Infórmese antes del montaje en la pared sobre el material de montaje apropiado para su pared. Para el montaje en la pared hemos añadido material de montaje que es apto para mampostería maciza común.

## B FIJACIÓN CON ALMOHADILLA ADHESIVAS

**Sólo se puede** utilizar en superficies estables, lisas y ligeramente rugosas como: B. Azulejos, mármol, azulejos, vidrio, cerámica, metal, computos o plásticos.

**No apto para fijación sobre PE, PP, PA, PFTE,** silicona, madera lacada, papel y papeles pintados vinílicos, soportes no portantes ni superficies recubiertas que repelen la suciedad.

**Importante!** La superficie adhesiva de la pared debe ser lisa, firme, limpia, seca y libre de polvo, aceite y grasa.

**¡Limpiar la superficie de la pared de antemano!** No utilice limpiadores domésticos que contengan grasa o silicona, sino bencina o alcohol. No toque la superficie adhesiva abierta, el aceite de la piel reducirá el rendimiento del adhesivo.

**Montaje:**

**La posición de la almohadilla adhesiva ya no se puede corregir una vez que se ha presionado. ¡Determine, mida y marque la posición antes de pegar!** Retire la película protectora, pegue el soporte y presione firmemente sobre toda la superficie durante al menos 10 segundos. **La fuerza final de la unión se alcanza después de 24 horas. Cargue el soporte solo después.** La temperatura óptima de procesamiento está entre 15 °C y 25 °C. Compruebe periódicamente la sujeción correcta de la conexión adhesiva.

**Despegar:** Alternativamente, puede usar una espátula para doblar entre el soporte y la pared. Los restos de adhesivo de la superficie de la pared se pueden eliminar con el dedo, una rasqueta para vitrocerámica o un quitapegamento disponible en el mercado. (Observe las instrucciones de seguridad del fabricante.) Cuando utilice un rascador de vitrocerámica o un quitaadhesivos, asegúrese de que la superficie de la pared sea compatible.

IT

## A FISSAZIONE CON VITI

**Avvertenza:** prima di perforare, assicurarsi che nel sito di perforazione non siano presenti linee del gas, dell'acqua o dell'elettricità. Far eseguire il montaggio solo da persone qualificate. È essenziale prestare attenzione alle condizioni del muro, poiché il materiale di fissaggio allegato non è adatto a tutti i tipi di muro. Informarsi nei negozi sulle viti e tasselli adatti alla rispettiva struttura della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un collegamento errato del tassello a muro e per i danni che ne derivano.

## B ATTACCO CON CUSCINETTO ADESIVO

**Può essere utilizzato solo su** superfici stabili, lisce e leggermente ruvide come: B. Piastrelle, marmo, piastrelle, vetro, ceramica, metallo, compositi o plastica. **Non adatto per** il fissaggio su carte da parati in PE, PP, PA, PFTE, silicone, legno verniciato, carta e vinile, substrati non portanti e superfici rivestite repellenti allo sporco.

**Importante!** La superficie adesiva sulla parete deve essere liscia, solida, pulita, asciutta e priva di polvere, olio e grasso.

**Pulire prima la superficie della parete!**

Non utilizzare detergenti per la casa che contengono grasso o silicone, ma benzina o alcool. Non toccare la superficie adesiva aperta, l'olio per la pelle ridurrà le prestazioni dell'adesivo.

**Fissare il adesivo:**

**La posizione del cuscinetto adesivo non può più essere corretta una volta che è stato premuto. Determina, misura e segna la posizione prima di incollare!** Rimuovere la pellicola protettiva, incollare il supporto e premere con decisione su tutta la superficie per almeno 10 secondi. **La forza finale del legame viene raggiunta dopo 24 ore. Caricare il supporto solo successivamente.** La temperatura di lavorazione ottimale è compresa tra 15 °C e 25 °C. Controllare regolarmente la corretta tenuta del collegamento adesivo.

**Staccava da muro:** In alternativa, puoi usare una spatola per piegare tra il supporto e il muro. I residui di adesivo sulla superficie della parete possono essere rimossi con un dito, un raschietto per piano cottura in ceramica o un solvente per adesivi disponibile in commercio. (Osservare le istruzioni di sicurezza del produttore.) Quando si utilizza un raschietto per piano cottura in ceramica o un dispositivo di rimozione adesivo, assicurarsi che la superficie della parete sia compatibile.

NL

## A MONTAGE MET SCHROEVEN

**Waarschuwing:** Controleer voor het boren of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen op de boorlocatie aanwezig zijn. Laat de installatie alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Het is essentieel om te letten op de toestand van de muur, aangezien het ingesloten bevestigingsmateriaal niet voor alle soorten muren geschikt is. Informeer in de handel naar de schroeven en de vels die geschikt zijn voor de betreffende wandconditie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een verkeerde wandcontactdoosverbinding en de daaruit voortvloeiende schade.

## B MONTAGE MET KLEFPAD

**Enkel te gebruiken voor** stabiele, gladde en licht ruwe ondergronden zoals: B. Tegels, marmer, tegels, glas, keramiek, metaal, composieten of kunststoffen. **Niet geschikt voor** bevestiging op PE, PP, PA, PFTE, siliconen, geveerd hout, papier en vinylbehang, niet-dragende ondergronden en vuilafstotend gecoat oppervlakken.

**Belangrijk!** Het kleefoppervlak op de muur moet glad, vast, schoon, droog en vrij van stof, olie en vet zijn.

**Maak het muuroppervlak van tevoren schoon!**

Gebruik geen smeer- of siliconenhoudende huishoudelijke reinigingsmiddelen voor de reiniging, maar gebruik reinigingsbenzine of isopropanol / alcohol. Raak het open kleefoppervlak op de muurbeugel niet aan, huidvet zal de kleefkracht verminderen.

**Bevestiging:**

**Na het aandrukken kan de positie van de kleefpad niet meer worden gecorrigeerd. Bepaal, meet en markeer de positie voor het lijmen!** Verwijder de beschermfolie, plak de houder erop in druk minimaal 10 seconden stevig aan over het gehele oppervlak. **De eindsterkte van de hechting wordt na 24 uur bereikt. Laad de houder pas daarna.** De optimale verwerkingstemperatuur ligt tussen 15 °C en 25 °C. Controleer regelmatig of de lijmverbinding goed vastzit.

**Afpellen:** Als alternatief kunt u een spatel gebruiken om tussen de houder en de muur te vouwen. Lijmresten op het wandoppervlak kunnen worden verwijderd met uw vinger, een keramische kookplaatschraper of een in de handel verkrijgbare lijmverwijderaar. (Houd u aan de veiligheidsinstructies van de fabrikant.) Zorg er bij gebruik van een keramische kook-Plaatschraper of lijmverwijderaar voor dat het wandoppervlak compatibel is.

SE

## A MONTERING MED SKRUVAR

**Varningsmeddelande:** Innan du borrar, se till att det inte finns några gas-, vatteneller kraftledning vid borrarplatsen. Låt endast montering utföras av behöriga personer. Det är viktigt att vara uppmärksam på väggens tillstånd, eftersom det fastsatta fästmaterialet inte är lämpligt för alla typer av väggar. Fråga i butiker om skruvar och pluggar som är lämpliga för respektive väggkonstruktion. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig anslutning till väggdon och för eventuella skador.

## B MONTERING MED SJÄLVHÄFTANDE KUDDE

**Kan endast användas för** stabila, släta och lätt sträva ytor såsom: B. Kakel, marmor, kakel, glas, keramik, metall, kompositer eller plast. **Ej lämplig för** infästning på PE, PP, PA, PFTE, silikon, målat trä, papper och vinyltapeter, icke-bärande underlag och smutsavvisande belagda ytor.

**Viktig!** Den självhäftande ytan på väggen måste vara slät, fast, ren, torr och fri från damm, olja och fett.

**Rengör väggytan i förväg!**

Använd inte hushållsrengöringsmedel som innehåller fett eller silikon, utan rengör bensin eller alkohol. Rör inte vid den öppna limytan, hudolja minskar limens prestanda.

**Anknytning:**

**Placeringen av den självhäftande dynan kan inte längre korrigeras när den väl har tryckts på. Bestäm, mät och markera positionen innan du limmar!** Ta bort skyddsfilm, fäst på hållaren och tryck ordentligt över hela ytan i minst 10 sekunder. **Den slutliga styrkan av bindningen uppnås efter 24 timmar. Ladda hållaren först efteråt.** Den optimala bearbetningstemperaturen är mellan 15 °C och 25 °C. Kontrollera med jämna mellanrum att limanslutningen håller ordentligt.

**Skala av:** Alternativt kan du använda en spatel för att vika in mellan hållaren och väggen. Limrester på väggytan kan avlägsnas med fingret, en keramikhållskrapa eller en kommersiellt tillgänglig limborttagningsmedel. (Beakta tillverkarens säkerhetsinstruktioner.) När du använder en keramikhållskrapa eller limborttagningsmedel, se till att väggytan är kompatibel.

PL

## A MONTAŻ ZA POMOCĄ ŚRUB

**Ostrzeżenie:** Przed przystąpieniem do wiercenia upewnij się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani energetycznych. Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez kompetentne osoby. Należy zwrócić uwagę na stan ściany, ponieważ załączony materiał mocujący nie nadaje się do wszystkich rodzajów ścian. W handlu należy pytać o wkręty i kołki odpowiednie do danego stanu ściany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kołnierz i wynikające z tego szkody.

## B MONTAŻ Z PODKŁADKĄ SAMOPRZYLEPNĄ

**Można stosować wyłącznie na** stabilne, gładkie i lekko chropowate powierzchnie takie jak: B. Płytki, marmur, płytki, szkło, ceramika, metal, kompozyty lub tworzywa sztuczne. **Nie nadaje się do** mocowania na PE, PP, PA, PFTE, silikonie, malowanym drewnie, tapetach papierowych i winylowych, podłogach nienośnych i powierzchniach pokrytych powłoką odporną na zabrudzenia.

**Ważne!** Powierzchnia klejąca na ścianie musi być gładka, mocna, czysta, sucha i wolna od kurzu, oleju i tłuszczu.

**Wcześniej wyczyść powierzchnię ściany!**

Nie używaj domowych środków czyszczących zawierających tłuszcz lub silikon, ale benzynę lub alkohol. Nie dotykaj otwartej powierzchni klejącej, olejek ze skóry zmniejszy przyczepność.

**Załącznik:**

**Pozycji podkładki samoprzylepnej nie można już skorygować po jej docięściu. Określ, zmierz i zaznacz pozycję przed klejeniem!** Usuń folię ochronną, przyklej uchwyt i mocno dociskaj całą powierzchnię przez co najmniej 10 sekund. **Ostateczna wytrzymałość wiązania osiągnana jest po 24 godzinach. Załaduj uchwyt dopiero później.** Optymalna temperatura obróbki wynosi od 15°C do 25°C. Regularnie sprawdzaj prawidłowe trzymanie połączenia klejowego.

**Zdejmowanie z muru:** Alternatywnie możesz użyć szpatułki do złożenia między uchwytem a ścianą. Resztki kleju na powierzchni ściany można usunąć palcem, skrobakiem do płyt ceramicznych lub dostępnym w handlu środkiem do usuwania kleju. (Przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa producenta.) Używając skrobaka do płyt ceramicznych lub środka do usuwania kleju, upewnij się, że powierzchnia ściany jest kompatybilna.

© eluno GmbH

**bremermann**®

eluno GmbH  
Hertha-Sponer-Str. 5 - 28816 Stuhr / Germany

+49 (0) 421- 566 26 29  
Mo - Do: 9 - 16 Uhr - Fr: 9 - 14 Uhr

info@eluno24.de  
www.eluno24.de

Art.-Nr. / item-no.: 91641 / 92045